



EKAINAREN 6AN, OSTIRALA, GOLEM BAIONAN, 19:30EAN

Jone, batzuetan / Jone, a veces

Sara Fantovarena (Espainia, 2025, 80’)

Malagako Jaialdian, 2025ean, epaimahaiaren aipamen berezia jasoa. *Un Impulso Colectivo* saria jasoa, D’A Festival Cinema Barcelona jaialdian.

Bilbo, abuztu bete-betean. Jone, 20 urtekoa, Marta ahizpa gaztearekin eta aitarekin bizi da. Aitak lana utzi behar izan du, duen parkinsonaren ondorioz. Aldi berean, Bil-boko Aste Nagusiko jaiak hasi dira, eta Jone maitemindu egin da lehenbiziko aldiz. Olgarekin, maitemindu den neskarekin, igarotzen duen hilezkortasun-sentipenaren eta, aitaren gaixotasunaren ondorioz, bakarrik gelditzeko beldurraren artean biziko da Jone uda horretan.

Sara Fantova. Sarak 2013an hasi zituen ikasketak ESCAC eskolan (Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya), eta handik bi urtera zuzendaritza zinematografikoan espezializa-tu zen. *No me despertéis* (2018) lanarekin graduatu zen, eta *La filla d’algú* (2019) film luzearen zuzendaritza-taldeko kidea izan zen. Malagan estreinatu eta saritu zuten film luze hori. *Jone, batzuetan* bere lehen film luzea da.

Gonbidatuak: **Sara Fantova**, zuzendaria eta **Ainhoa Artetxe**, aktorea.



EKAINAREN 9AN, ASTELEHENA, GOLEM BAIONAN, 11:00ETAN ETA 19:30EAN

Mi postre favorito

Maryam Moghadam eta Behtash Sanaeeharena (Iran, 2024, 97’)

Nazioarteko kritikaren Fipresci saria jasoa, Berlingo Jaialdian.

Mahin, 70 urtekoa, bakarrik bizi da Teheranen, senarra hil zitzaionetik eta alaba Europara joan zenetik bizitzera. Mendekotasunik ezaz gozatzera zabalik, Mahinek erronka joko die bere ingurune kontserbadorearen espektatibei; are gehiago, Fa-ramarz izeneko taxi-gidari bat ezagutu eta harekin maitasun-harreman bat hasten duenean.

Maryam Moghadam. Aktorea, gidoilaria eta zinema-zuzendaria. Bereziki ezaguna da *Closed Curtain* (2013) eta *Risk of Acid Rain* (2015) (idazten ere parte hartu zuen) lanetan egin zuen antzezipenarengatik, eta *Ballad of a White Cow* (2020) beste batekin batera idatzi eta zuzen-tzeagatik. Bere lanen artean hauek nabarmentzen dira: *The Invincible Diplomacy of Mr Naderi* (2018), *El Perdón* (2020) eta *Mi postre favorito* (2024), Behtash Sanaeeha senarrarekin batera zuzendua.

Gonbidatua (11:00ean): **Vanina Vázquez Gentile.** Psikologoa, Masterra Genero, Emakume eta Berdintasun Gaietan (NUP) eta Sexu Identitatea eta LGTBI+ Anizta-suna Masterra (USAL). Equala Iniciativas aholkularitza-enpresako proiektu-tekni-karia da. *Nafarroako LGTBI+ adinekoei buruzko I. Azterlanaren egileetako bat* da (2023), LGTBI+ Berdintasunerako Zuzendariordetzak sustatua.

Gonbidatua (19:30etan): **Alejandra Val Cubero**, doktorea Madrilgo Unibertsitate Konplutentsean eta irakaslea Madrilgo Karlos III.a Unibertsitateko Kazetaritzako eta Ikus-entzunezko Komunikazioko sailean. Emakumeen Institutuko Prentsa sailean lan egin zuen, eta bai aholkulari lana ere Altai Researchen, generoari eta hedabideei buruzko proiektuak eginez Afganistanen.



EKAINAREN 10EAN, ASTEARTEA, GOLEM BAIONAN, 11:00ETAN

Hija del volcán

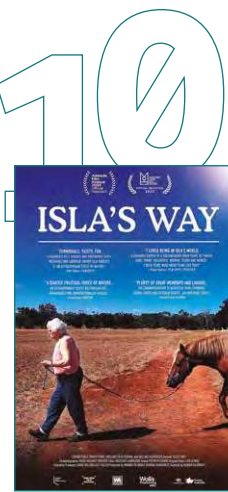
Jenifer de la Rosa Martínena (Espainia, 2024, 109’)

Seminci Joven 2024 saria jasoa, Valladolideko Zinema Jaialdian.

Nevado del Ruiz sumendiaren erupzioa pizteak Kolonbiako historiako tragedia han-dienetako bat ekarri zuen, 23.000 pertsona baino gehiago hilda eta Armero herria ia osorik suntsituta. Jenifer de la Rosa bizirik gelditu ziren eta herrialdetik kanpo adopzioan eman ziren haur asko eta askotako bat izan zen. 30 urteak beteta, ama biologikoa bizirik egoteko aukerak motibatuta, bere sustraietan ikertzea erabakiko du.

Jenifer de la Rosa Martín. Gidoilaria, fikzio eta dokumentaleko zuzendaria eta ekoizlea, eta kazetaria. 2017an, Mayéutica ekoiztetxea sortu zuen. *Tierra* film laburra zuzendu zuen, eta *Hija del volcán* bere lehen film luzea da.

Gonbidatua: **Jenifer de la Rosa**, zuzendaria.



EKAINAREN 10EAN, ASTEARTEA, GOLEM BAIONAN, 17:30EAN

Isla’s Way

Marion Pilowskyrena (Australia, 2023, 84’)

Isla laurogei urteko borrokalaria da, eta Susan neskalagunarekin bizi da, bere burua lesbiana gisa ezagutzen ez duen arren. Dokumentalak bere iraganeko eta oraingo bi-zitza zoragarria kontatzen digu.

Marion Pilowsky. Ekoizlea, zuzendaria eta gidoilaria. Corner Table Productions ekoiztetxea sortu zuen 2005ean. *Isla´s Way* bere lehen film luze dokumentala da.

Gonbidatua: **Vanina Vázquez Gentile.** Psikologoa, Masterra Genero, Emakume eta Ber-dintasun Gaietan (NUP) eta Sexu Identitatea eta LGTBI+ Aniztasuna Masterra (USAL). Equala Iniciativas aholkularitza-enpresako proiektu-teknikaria da. *Nafarroako LGTBI+ adinekoei buruzko I. Azterlanaren egileetako bat* da (2023), LGTBI+ Berdintasunerako Zuzendariordetzak sustatua..



EKAINAREN 10EAN, ASTEARTEA, GOLEM BAIONAN, 20:00ETAN

Te separas mucho

Paula Veleiro Lópezena (Espainia, 2024, 67’)

Espainiako film muntaia onenaren saria eskuratua, Gijongo Nazioarteko Zinemaldian.

1989an, José Luis eta Luz María galiziar senar-emazte gazteak banandu egin ziren. José Luisek haustura-prozesu osoa filmatu zuen bere kamerarekin. 2019an, haien alaba Paula, zeina Frantzian bizi baitzen hamar urte lehenagotik Joy neska-lagunare-kin, banandu egin zen. Artxibo-material intimoa erabilita, hogeita hamar urteko aldea duten bi hausturaren arteko elkarriketa da dokumental hau.

Paula Veleiro López (Ourense, 1986). Ikus-entzunezko Komunikazioa ikasi zuen Santiago de Compostelan, eta Zuzendaritza Zinematografikoan espezializatu zen CECC eskolan (Bartzelona). 2012an Frantziara joan zen bizitzera, eta 10 urtean bideoklipak, film laburrak, eta musika-jaial-dietarako edo kontzertuetarako bideoak egiten aritu zen. *Te separas mucho* bere lehen film luzea da.

Gonbidatua: **Paula Veleiro López**, dokumentalaren zuzendaria.



EKAINAREN 11N, ASTEAZKENA, GOLEM BAIONAN, 11:00ETAN ETA 19:30EAN

Toxic

Saulé Bliuvaitérena (Lituania, 2024, 99’)

Film onenaren Urrezko Lehoinabar saria jasoa, Locarnoko Nazioarteko Zinemaldian.

Opera prima onenaren Swatch saria jasoa, Locarnoko Nazioarteko Zinemaldian.

Toxic filmak bi neraberi jarraitzen die, beren ingurune zapaltzailetik ihes egiten saia-tuko dira modelo-eskola batean izena emanda. Han, muturreko eskakizun fisikoei egin beharko diete aurre, beren gorputzekin duten harreman gatazkatsua agerian utziz.

Saulé Bliuvaité. Vilnako Musika eta Antzerki Akademian, Lituanian, Zuzendaritza Zinematogra-fikoan graduduna , hainbat zinemalditan aurkeztutako zenbait film laburretan parte hartu du. *Isaac* film luzearen eta *Limousine* lanaren idazlea da beste batekin batera. *Toxic* bere opera prima da.

Gonbidatua: **Mana Muscarsel.** Lizentziaduna Psikologian eta espezialista generoetan eta sexualitateetan. Politika publikoetan lan egin du askatasuna kendutako pertso-nekin eta zaurgarritasun psikosozialeko eta pertsonen salerosketako egoeran daude-nekin, eta bai helduen eta nerabeen psikologo kliniko moduan ere. *La fiesta de las amigas* saiakeraren egilea da.



Film laburrak femeninoan 2025

Azkena, Ane Inés Landeta eta Lorea Lyonsena (Espainia, 2024, 9’). Bi belaunaldiren bidez, amak eta amonak amatasunaren inguruan bizi izan duten loturari behatzen dio Loreak.

Corre, Adela, Alba Pinorena (Espainia, 2025, 8’). Adelak futbolean jokatu besterik ez du egin nahi, taldekide bat gehiago izan. Partida baten erdian, ordea, dena aldaraziko duen zerbait gertatuko da.

Cuarentena, Celia De Molinarena (Espainia, 2024, 7’). 40 egunen ondoren, Marinak, azkenean, argia ikusi du. Kafetegi bat, irabiaki bat, croissant bat eta jenio bizi-bizia.

Dimarts, Celia De Molinarena (Espainia, 2024, 22’). Berta errutinak hartuta bizi da, eta oraindik ez dio bisitarik egin Carles semeari, talde-bortxaketagatik espe-teratua. Senarrak behin eta berriz esaten dio semea ikustera joateko, baina Berta minarekin eta erruarekin borrokan dabil.

Els buits, Sofia Esteve, Isa Luengo, Marina Freixa Rocarena (Espainia, 2024, 19’). Emakumeak “onbideratzera” bideratutako zentzategi frankista batean sartu zuten Mariona 17 urte zituenean. Handik hamarkada batzuetara, 2023an, isilara-zitako historia hori berreraikitzen saiatuko da alabarekin batera.

Nafar errealizadoreen film laburrak

Fragmentada, Claudia Infantes Sánchezena (Espainia, 2025, 4,54’). Amanda berea ez den bizitza batean harrapatua sentitzen den gazte bat da. ‘CIMA 10. Guiones para la igualdad’ jaialdiaren III. edizioan saritua.

Una trabaja, la otra no, Claudia Salcedo eta Maider Fernández Iriar-terena (Espainia, 2024, 18’). Claudiak lan egiten du. Maiderrek, irakurri. Claudiak janaria prestatzen du, eta Maiderrek irakurtzen jarraitzen du. Nork zaintzen zaitu film bat egiteko?

Gonbidatuak: **Claudia Salcedo** eta **Claudia Infantes**, zuzendariak.



EKAINAREN 12AN, OSTEGUNA, GOLEM BAIONAN, 11:00ETAN ETA 19:30EAN

Un ‘like’ de Bob Trevino

Tracie Laymonena (AEB, 2024, 102’)

Film luze onenari epaimahaiak emandako sari handia eskuratua, SXSW jaialdian (2024).

Gidoi onenaren saria jasoa, Dublingo Nazioarteko Zinemaldian.

Film onenaren saria, aktore emakume onenarena, aktore-multzoko aktore onenarena eta publikoak film onenarengatik emandakoarena jasoa, Erromako Nazioarteko Zinemaldian. Publikoaren saria jasoa, SEMINCI Valladolideko Zinemaldian (2024).

Lily Trevino hogei urteko neska da, dudatsua eta bakartia, aitak bakarrik utzi due-na duela gutxi. Facebooken haren aztarnari jarraitzea erabakitzen duenean, aita-ren izen bera duen profil bat aurkituko du. Haren argazki eta iruzkinei like ematen hasiko da. Hala, Bob Trevino ezagutuko du, semea galdu zuen gizon atsekabetua, eta bere bizitza betirako aldatu ahal izango lukeen adiskidetasun-harreman estua hasiko du harekin azkenean.

Tracie Laymon. Zuzendaria, gidoilaria eta ekoizlea, *Goodnight Burbank* (2011) telesail ber-ritzailearengatik da ezaguna. *A Hidden Agender* (2009), *Mixed Signals* (2018) eta *Ghosted* (2020) bere film laburrek sariak jaso dituzte hainbat jaialditan, adibidez, WorldFest Houston, LA Shorts Fest eta Seattleko Zinemaldian. Telebistan lan egin du, zinema irakatsi du Stanford eta Berkeley unibertsitateetan, eta zinema independentean gorabidean doan ahots moduan nabarmendu da.

Gonbidatua: **Jara A. Pérez López.** Psikologo psikoanalista, feminismo intersekzio-naletan interesa eta prestakuntza duena. Fanzine Fango koordinatu zuen, eta *La locura como superpoder* liburuaren egilea da.



EKAINAREN 13AN, OSTIRALA, GOLEM BAIONAN, 11:00ETAN ETA 19:30EAN

Todo lo que no sé

Ana Lambarrirena (Espainia, 2025, 113’)

Laurak 35 urte ditu, eta bai bizimodu monotonoa ere: gaixo dagoen aitari lagun-tzen dio, denda batean lan egiten du, pisua partekatzen du eta erdi mutil-laguna denarekin denbora igarotzen du. Iraganeko lagun batek sektore teknologikoan proiektu zahar bati berriro heltzea proposatzen dionean, ordea, lasaitasun arra-ro hori aldatu egingo da. Arrakasta lortzen saiatzeko onartu egingo du. Galduta zegoela uste zuen bere zati bat berreskuratzeko bide honetan, bere ingurunea kolokan jarriko duten erabaki batzuk hartuko ditu, bere burua lehenesteagatik ordaindu beharreko prezioari aurre eginez.

Ana Lambarri. Zuzendaria, gidoilaria eta casting-zuzendaria. 16, 26 eta 36 film laburrak zuzendu ditu, eta hainbat jaialditan sari ugari eskuratu dituzte. Todo lo que no sé bere lehen film luzea da.

Gonbidatua: **Natalia Huarte**, aktorea.

Pamplona, del 6 al 13 de junio de 2025

39 Muestra Internacional de Cine y Mujeres

Zinemaren eta Emakumeen 39. Erakusketa Internacionala

Iruñea, 2025ko ekainaren 6tik 13ra

Colaboran/
Laguntzaileak



Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua



Ayuntamiento de
Pamplona | Iruñeko
Udala

Organizan/
Antolatzaileak

golem

Fundación Fundazioa
IPES